368R1134

1.8.68 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 188/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 30ῆς Ἰουλίου 1968

περί καθορισμοῦ τῶν κανόνων ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68 περί τῶν ὅρων τροποποιήσεως τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος πού χρησιμοποιεῖται γιά τήν κοινή γεωργική πολιτική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 30ῆς Μαΐου 1968, περί τῶν ὅρων τροποποιήσεως τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος πού χρησιμοποιεῖται γιά τήν κοινή γεωργική πολιτική([1]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου, περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού ἐφαρμόζονται στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς([2]), ὅπως ἐτροποποιήθη ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68, καθορίζει σέ βάρος καθαροῦ χρυσοῦ τήν ἀξία τῆς λογιστικῆς μονάδος, ἡ ὁποία χρησιμοποιεῖται γιά τήν κοινή γεωργική πολιτική καί γιά τά εἰδικά καθεστῶτα ὁρισμένων συναλλαγῶν ἐμπορευμάτων πού προκύπτουν ἀπό τήν μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων· ὅτι, ἐξ ἄλλου, προβλέπει ὅτι οἱ τιμές μετατροπῶν μεταξύ τῶν νομισμάτων, οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται γιά τόν σκοπό αὐτό, εἶναι αὐτές πού ἀντιστοιχοῦν στήν ἰσοτιμία πού ἔχει δηλωθεῖ στό Διεθνές Νομισματικό Ταμεῖο, ἡ ὁποία ἔχει ἐπίσης καθορισθεῖ σέ βάρος καθαροῦ χρυσοῦ·

ὅτι, συνεπῶς, ὁ κανονισμός αὐτός ἔχει καθορίσει τίς σχέσεις μεταξύ τῆς λογιστικῆς μονάδος καί τῶν διαφόρων νομισμάτων· ὅτι σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68, πρέπει νά θεσπισθοῦν οἱ ἐφαρμοστέοι κανόνες σέ περίπτωση πού ἡ ἀξία τῆς λογιστικῆς μονάδος ἤ οἱ τιμές συναλλάγματος τροποποιοῦνται·

ὅτι μία ἐνδεχομένη τροποποίηση τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος ἤ τοῦ νομίσματος τρίτης χώρας δύναται νά καταστήσει ἀναγκαία τήν προσαρμογή, θάσει μιᾶς ταχείας διαδικασίας, τῶν ποσῶν πού ὁρίστηκαν κατ' ἐφαρμογή τῶν διατάξεων περί τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ἤ τῶν εἰδικῶν καθεστώτων συναλλαγῶν πού ἀπορρέουν ἀπό αὐτήν, ἐφ' ὅσον τά στοιχεῖα ὑπολογισμοῦ τῶν ποσῶν αὐτῶν, τά ὁποῖα λαμβάνονται σέ πολυάριθμες περιπτώσεις θάσει τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται στίς διεθνεῖς ἀγορές, ἐπηρεάζονται ἀπό τήν ἐν λόγω τροποποίηση ἤ ἀπό τίς συνέπειες πού ἐπιφέρει στίς ἀγορές·

ὅτι λόγω τοῦ καθορισμοῦ ἐκ τῶν προτέρων ὁρισμένων ποσῶν πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ἡ καλή λειτουργία ἀπό οἰκονομικῆς καί χρηματοδοτικῆς ἀπόψεως τῶν κοινῶν ὀργανώσεων ἀγορᾶς ἤ τῶν εἰδικῶν καθεστώτων πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, δύνανται νά τεθοῦν σέ κίνδυνο, ἐάν οἱ συναλλαγές, ἐπί τῶν ὁποίων ἐφαρμόζονται τά ποσά αὐτά, πραγματοποιοῦνται μετά ἀπό τροποποίηση τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος ἤ τοῦ νομίσματος τρίτης χώρας·

ὅτι ἕνας τέτοιος κίνδυνος εἶναι δυνατό νά ἀποφευχθεῖ μέ τήν προσαρμογή τῶν ποσῶν αὐτῶν· ὅτι ἡ προσαρμογή αὐτή δέν πρέπει νά προκαλέσει ζημία στούς ἐνδιαφερομένους πού ἐπιτυγχάνουν τόν ἐκ τῶν προτέρων καθορισμό, καί ὡς ἐκ τούτου πρέπει νά ἐπιτραπεῖ σ' αὐτούς νά ἐπιτύχουν τήν ἀκύρωση τοῦ καθορισμοῦ αὐτοῦ·

ὅτι, γιά τόν ἴδιο λόγο δύναται νά ἀποδειχθεῖ ἀναγκαῖο νά ἀνασταλεῖ ἡ δυνατότης νά καθορίζονται ἐκ τῶν προτέρων τά ἐν λόγω ποσά, γιά χρονική περίοδο κατά τήν διάρκεια τῆς ὁποίας ἡ κατάσταση τῶν ἀγορῶν ἐπηρεάζεται ἀπό τίς τροποποιήσεις αὐτές ἤ ἀπό τό γεγονός ὅτι ἡ ἀξία τῆς λογιστικῆς μονάδος ἔχει ἀνασταλεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68·

ὅτι, ὁρισμένα ποσά, πού προβλέπονται στίς διατάξεις περί τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ἤ τῶν εἰδικῶν καθεστώτων συναλλαγῶν πού ἀπορρέουν ἀπό αὐτήν καί πού καθορίζονται σέ λογιστικές μονάδες στά Κράτη μέλη, ἐκφράζονται σέ ἐθνικό νόμισμα· ὅτι, συνεπῶς, εἶναι ἀναγκαῖο, νά προβλεφθοῦν κανόνες, οἱ ὁποῖοι σέ περίπτωση τροποποιήσεως τῆς ἰσοτιμίας τοῦ νομίσματος ἑνός Κράτους μέλους πού συνοδεύεται ἀπό τροποποίηση τῆς σχέσεως μεταξύ αὐτῆς καί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος, νά ἐξασφαλίζουν τήν

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 123 τῆς 31.5.1968, σ. 4.
([2]) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30.10.1962, σ. 2553/62.

προσαρμογή στήν νέα σχέση, ἀπό τό Κράτος μέλος αὐτό, τῶν ποσῶν τά ὁποῖα πρίν ἀπό τήν ἐν λόγω τροποποίηση, εἶχαν καταστεῖ ἀντικείμενο προκαθορισμοῦ ἤ συμφωνίας μέ ἰδιώτη, γιά συναλλαγή πού ἀπομένει νά πραγματοποιηθεῖ· ὅτι ἡ προσαρμογή αὐτή πρέπει νά πραγματοποιηθεῖ, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀνάγκη, μετά τήν προσαρμογή στήν νέα κατάσταση ἀγορῶν ποσῶν πού ἔχουν καθορισθεῖ σέ λογιστικές μονάδες·

ὅτι, ἐξ ἄλλου, εἶναι ἀνάγκη νά προβλεφθοῦν κανόνες πού νά ἐξασφαλίζουν, ὅτι σέ περίπτωση τροποποιήσεως τόσο τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος, ὅσο καί τῆς ἰσοτιμίας τοῦ νομίσματος Κράτους μέλους, ὅτι ὁ διακανονισμός σέ ἐθνικό νόμισμα τῶν ὀφειλομένων ποσῶν γιά συναλλαγές πού ἐπραγματοποιήθησαν πρίν ἀπό τήν ἐν λόγω τροποποίηση, πραγματοποιεῖται μέ βάση τήν ὑφιστάμενη σχέση μεταξύ τοῦ νομίσματος αὐτοῦ καί τῆς λογιστικῆς μονάδος κατά τόν χρόνο πραγματοποιήσεως τῆς συναλλαγῆς ὥστε νά τηρηθοῦν οἱ κοινοτικές διατάξεις πού προβλέπουν ποσά ἐκφραζόμενα σέ λογιστικές μονάδες καί οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στίς ὑποχρεώσεις οἱ ὁποῖες ἐγεννήθησαν ἀπό τίς συναλλαγές αὐτές· ὅτι πρέπει, τέλος, νά προσδιορισθεῖ γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ὁ χρόνος τῆς πραγματοποιήσεως τῆς συναλλαγῆς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Σέ περίπτωση τροποποιήσεως τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος καί σέ περίπτωση προσαρμογῆς τῶν γεωργικῶν τιμῶν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, ἐδάφιο τέταρτο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68:

α) τά ποσά πού περιέχουν στοιχεῖα πού καθορίζονται βάσει τῶν τιμῶν πού ἐφαρμόζονται στίς διεθνεῖς ἀγορές καί τά ὁποῖα ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα, σημεῖα 1 ἕως 5, ἄν παραστεῖ ἀνάγκη ὑπολογίζονται καί καθορίζονται ἐκ νέου, χωρίς καθυστέρηση, ἀπό τήν 'Επιτροπή σύμφωνα μέ τίς μεθόδους πού πρέπει νά ἐφαρμόζονται σέ κάθε περίπτωση, χρησιμοποιώντας τήν νέα ἀξία τῆς λογιστικῆς μονάδος καί, κατά περίπτωση, τίς προσαρμοσμένες γεωργικές τιμές·

β) τά ποσά, πού ἀναφέρονται στό σημεῖο 6 τοῦ παραρτήματος, ὑπολογίζονται καί καθορίζονται ἐκ νέου κατά τρόπο ὥστε νά διατηρηθεῖ ἡ μέση διαφορά πού ὑφίστατο κατά τούς τελευταίους τρεῖς μῆνες μεταξύ τῆς τιμῆς πού ἐφαρμόζεται στίς διεθνεῖς ἀγορές καί τῆς τιμῆς τήν ὁποία προορίζονται νά ἐξασφαλίσουν στούς καταναλωτές, δεδομένου ὅτι, οἱ ἐφαρμοζόμενοι κανονισμοί προβλέπουν συντομότερη περίοδο, πρέπει νά ἐφαρμόζεται ἡ περίοδος αὐτή·

γ) ἐξ ἄλλου, εἶναι δυνατόν νά γίνει τροποποίηση τῶν ποσῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα, σύμφωνα μέ τήν κανονική διαδικασία, πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία πού προβλέπεται γιά τόν περιοδικό καθορισμό τους, ἄν ἡ ἐξέλιξη τῆς καταστάσεως τῶν ἀγορῶν τό ἀπαιτεῖ.

2. Σέ περίπτωση ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 1 περίπτωση α), τά ποσά τά ὁποῖα ἀναφέρονται σ' αὐτήν καί τά ὁποῖα ἔχουν προκαθορισθεῖ γιά συναλλαγή πού ἀπομένει πρός πραγματοποίηση μετά τήν τροποποίηση τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος ἤ μετά τήν προσαρμογή τῶν γεωργικῶν τιμῶν, ὑπολογίζονται ἤ καθορίζονται ἐκ νέου, ἄν παρίσταται ἀνάγκη, ἀπό τήν 'Επιτροπή, κατά τρόπο ἀνάλογο μέ ἐκεῖνον πού προβλέπεται στίς ἐν λόγω διατάξεις· ὁπωσδήποτε, κάθε ἐνδιαφερόμενος πού ἔχει ἐξασφαλίσει προκαθορισμό γιά συγκεκριμένη συναλλαγή ἐπιτυγχάνει κατόπιν ὑποβολῆς ἐγγράφου αἰτήσεως, ἡ ὁποία πρέπει νά περιέλθει στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό ἐντός προθεσμίας 30 ἡμερῶν ἀπό τῆς θέσεως σέ ἰσχύ τῶν μέτρων καθορισμοῦ τῶν ποσῶν πού ὑπολογίσθησαν ἐκ νέου, τήν ἀκύρωση τοῦ προκαθορισμοῦ καί τοῦ συναφοῦς πιστοποιητικοῦ ἤ τίτλου.

Ἄρθρο 2

1. Ὅταν λόγω τῆς τροποποιήσεως ἀπό μία τρίτη χώρα τῆς ἰσοτιμίας τοῦ νομίσματός της πού ἔχει δηλωθεῖ στό Διεθνές Νομισματικό Ταμεῖο καί ἀναγνωρίσθηκε ἀπό αὐτό, τίθεται σέ κίνδυνο ἤ ἀπειλεῖται νά τεθεῖ σέ κίνδυνο ἡ καλή λειτουργία κοινῶν ὀργανώσεων ἀγορᾶς ἤ εἰδικῶν καθεστώτων ὁρισμένων συναλλαγῶν ἐμπορευμάτων πού προκύπτουν ἀπό τήν μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων:

α) τά ποσά πού ἀναφέρονται στό παράρτημα τροποποιοῦνται ἀπό τήν 'Επιτροπή σύμφωνα μέ τίς μεθόδους πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν σέ κάθε περίπτωση·

β) ἐξ ἄλλου εἶναι δυνατόν νά γίνει τροποποιήση τῶν ποσῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα, σύμφωνα μέ τήν κανονική διαδικασία πρίν ἀπό τήν ἡμερομηνία πού ἔχει προβλεφθεῖ γιά τόν περιοδικό καθορισμό τους, ἄν ἡ ἐξέλιξη τῆς καταστάσεως τῶν ἀγορῶν τό καθιστᾶ ἀναγκαῖο.

2. Στίς περιπτώσεις πού ἐφαρμόζονται οἱ διατάξεις τῆς παραγράφου 1 περίπτωση α) ἐκεῖνα τά ποσά, τά ὁποῖα ἀναφέρονται σ' αὐτές καί ἔχουν προκαθορισθεῖ γιά συναλλαγή πού ἀπομένει γιά πραγματοποίηση μετά τήν τροποποίηση τῆς ἰσοτιμίας, τροποποιοῦνται ἀπό τήν 'Επιτροπή κατά τρόπο ἀνάλογο μέ ἐκεῖνον πού προβλέπεται στίς ἐν λόγω διατάξεις· ὁπωσδήποτε, κάθε ἐνδιαφερόμενος πού ἔχει ἐξασφαλίσει προκαθορισμό γιά συγκεκριμένη συναλλαγή, ἐπιτυγχάνει, κατόπιν ὑποβολῆς ἐγγράφου αἰτήσεως ἡ ὁποία πρέπει νά περιέλθει στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό ἐντός προθεσμίας 30 ἡμερῶν ἀπό τῆς θέσεως σέ ἰσχύ τῶν μέτρων περί καθορισμοῦ τῶν τροποποιηθέντων ποσῶν, τήν ἀκύρωση τοῦ προκαθορισμοῦ καί τοῦ συναφοῦς πιστοποιητικοῦ ἤ τίτλου.

Ἄρθρο 3

Τά ποσά πού ἀναφέρονται στό παράρτημα δέν δύνανται νά προκαθορισθοῦν κατά τήν περίοδο ἀναστολῆς τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68. 'Εξ ἄλλου ἡ 'Επιτροπή δύναται νά ἀναστείλει, μετά τήν δημο-

σίευση τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος πού ἐφαρμόζεται στό ἐξῆς ἤ μετά τήν τροποποίηση τῆς ἰσοτιμίας τοῦ νομίσματος τρίτης χώρας ἤ μετά τήν ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος τετάρτη τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68, τήν δυνατότητα προκαθορισμοῦ τῶν ποσῶν πού προαναφέρθησαν γιά ἕνα ἤ πολλά προϊόντα, μέχρις ὅτου οἱ διαταραχές, οἱ ὁποῖες ἐνδεχομένως ἐπηρεάζουν τίς ἀγορές, ἐκλείψουν, καί κατ' ἀνώτατο ὅριο γιά δέκα ἡμέρες. Ἡ περίοδος αὐτή δύναται νά παραταθεῖ κατά τό ἀπόλυτα ἀναγκαῖο χρονικό διάστημα σύμφωνα μέ τήν διαδικασία τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως πού προβλέπεται ἀπό τήν ὀργάνωση τῆς ἐν λόγω ἀγορᾶς.

Ἄρθρο 4

1. Σέ περίπτωση τροποποιήσεως τῆς σχέσεως μεταξύ τῆς ἰσοτιμίας τοῦ νομίσματος ἑνός Κράτους μέλους καί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος, τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος μέλος προσαρμόζει, θάσει τῆς νέας σχέσεως καί μέ τήν ἐπιφύλαξη τῆς ἐφαρμογῆς τῶν διατάξεων τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 2, τά ἀκόλουθα ποσά πού προβλέπονται σέ λογιστικές μονάδες, ἄν ἐμφανίζονται σέ ἐθνικό νόμισμα στά ἔγγραφα, τίτλους ἤ πιστοποιητικά πού συντάσσονται γιά τήν ἐφαρμογή τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ἤ τῶν εἰδικῶν καθεστώτων γιά συναλλαγές ἐμπορευμάτων πού προκύπτουν ἀπό τήν μεταποίηση τῶν γεωργικῶν προϊόντων:

α) τά ποσά πού ἔγιναν ἀντικείμενο προκαθορισμοῦ γιά συναλλαγή ἤ γιά τμῆμα συναλλαγῆς, τό ὁποῖο ἀπομένει πρός πραγματοποίηση μετά τήν τροποποίηση τῆς σχέσεως αὐτῆς·

β) τά ποσά πού ἀναφέρονται στίς συμφωνίες, οἱ ὁποῖες συνομολογήθηκαν μεταξύ ἑνός ἰδιώτου καί ἑνός ὀργανισμοῦ παρεμβάσεως γιά συναλλαγή ἤ τμῆμα συναλλαγῆς πού ἀπομένει πρός πραγματοποίηση μετά τήν τροποποίηση τῆς σχέσεως αὐτῆς.

Ὁπωσδήποτε, κάθε ἐνδιαφερόμενος πού ἔχει ἐξασφαλίσει προκαθορισμό γιά συγκεκριμένη συναλλαγή, ἐπιτυγχάνει κατόπιν ὑποβολῆς ἐγγράφου αἰτήσεως, ἡ ὁποία πρέπει νά περιέλθει στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό ἐντός προθεσμίας 30 ἡμερῶν ἀπό τῆς θέσεως σέ ἰσχύ τῶν μέτρων πού καθορίζουν τά προσαρμοσμένα ποσά, τήν ἀκύρωση τοῦ προκαθορισμοῦ καί τοῦ συναφοῦς πιστοποιητικοῦ ἤ τίτλου.

2. Γιά τίς συναλλαγές πού ἐπραγματοποιήθησαν στά πλαίσια τῶν διατάξεων περί κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς ἤ τῶν εἰδικῶν καθεστώτων γιά συναλλαγές ἐμπορευμάτων τά ὁποῖα προκύπτουν ἀπό τήν μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων, τά ποσά τά ὁποῖα ὀφείλονται σέ ἕνα ἤ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος ἤ ὀργανισμό δεόντως ἐξουσιοδοτημένα ἐκφραζόμενα σέ ἐθνικό νόμισμα καί μετατρέποντα τά ποσά τά καθορισμένα στίς ἐν λόγω διατάξεις σέ λογιστικές μονάδες, ἐξοφλοῦνται θάσει τῆς σχέσεως μεταξύ τῆς λογιστικῆς μονάδος καί τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος πού ἰσχύει κατά τόν χρόνο τῆς πραγματοποιήσεως τῆς συναλλαγῆς, ἤ τοῦ τμήματος τῆς συναλλαγῆς.

Ἄρθρο 5

Στά ἔγγραφα, τίτλους καί πιστοποιητικά, τά ὁποῖα ἀφοροῦν προκαθορισμό ἤ ἐκφράζουν σέ ἐθνικό νόμισμα ποσά πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4, γίνεται μνεία τοῦ ἐνδεχόμενου τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 1 παράγραφος 2, τοῦ ἄρθρου 2 παράγραφος 2 καί τοῦ ἄρθρου 4.

Ἄρθρο 6

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, θεωρεῖται ὡς χρόνος πραγματοποιήσεως τῆς συναλλαγῆς ἡ ἡμερομηνία, κατά τήν ὁποία λαμβάνει χώρα ἡ γενεσιουργός αἰτία τῆς ἀπαιτήσεως πού ἀντιστοιχεῖ στό ποσό, τό ὁποῖο ἀφορᾶ τήν συναλλαγή αὐτή ὅπως ἡ γενεσιουργός αὐτή αἰτία καθορίζεται ἀπό κοινοτική ρύθμιση ἤ ἐλλείψει καί ἐν ἀναμονῇ τῶν ρυθμίσεων τοῦ ἐνδιαφερομένου Κράτους μέλους.

Ἄρθρο 7

Ὁ παρών κανονισμός ἐφαρμόζεται ἐπί ὅλων τῶν συναλλαγῶν πού πραγματοποιοῦνται ἀπό τήν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος του.

Ὁπωσδήποτε κάθε ἐνδιαφερόμενος πού ἔχει ἐξασφαλίσει πρό τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς προκαθορισμό ἤ πού ἔχει συνάψει συμφωνία μέ ὀργανισμό παρεμβάσεως, γιά μία συναλλαγή πού ἀπομένει πρός πραγματοποίηση μετά τήν ἐν λόγω ἡμερομηνία, ἐπιτυγχάνει, κατόπιν ὑποβολῆς ἐγγράφου αἰτήσεως, ἡ ὁποία πρέπει γά περιέλθει στόν ἁρμόδιο ὀργανισμό ἐντός προθεσμίας 30 ἡμερῶν ἀπό τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, τήν ἀκύρωση τοῦ προκαθορισμοῦ καί τοῦ συναφοῦς πιστοποιητικοῦ ἤ τίτλου ἤ τήν ἀκύρωση τῆς συμφωνίας.

Ἄρθρο 8

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 Ἰουλίου 1968.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MEDICI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά πού ἀναφέρονται στά ἄρθρα 1, 2 καί 3

1. Οἱ εἰσφορές κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 11 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 130/66/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἰουλίου 1966, περί χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς(1).

2. Οἱ εἰσπραττόμενες ἐπιβαρύνσεις κατά τήν εἰσαγωγή, ἐξαιρέσει τῶν δασμῶν, τά προβλεπόμενα ὑπό τῶν εἰδικῶν καθεστώτων ὁρισμένων συναλλαγῶν ἐμπορευμάτων πού προκύπτουν ἀπό τήν μεταποίηση γεωργικῶν προϊόντων.

3. Οἱ ἐπιστροφές κατά τήν ἐξαγωγή.

4. Οἱ τιμές ἀνασχέσεως.

5. Οἱ ἐνισχύσεις γιά τούς ἐλαιούχους σπόρους πού προβλέπονται στό ἄρθρο 27 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 136/66/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί ἱδρύσεως ὀργανισμοῦ ἀγορῶν στόν τομέα τῶν λιπαρῶν οὐσιῶν(2) καί τοῦ ἀποβουτυρωμένου γάλακτος μετατρεπομένου σέ καζεΐνη πού προβλέπονται στό ἄρθρο 11 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 27ης Ἰουνίου 1968, περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορῶν στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτομικῶν προϊόντων(3).

6. Οἱ ἐπιστροφές στήν παραγωγή.

(1) ΕΕ ἀριθ. 165 τῆς 21.9.1966, σ. 2965/66.
(2) ΕΕ ἀριθ. 172 τῆς 30.9.1966, σ. 3025/66.
(3) ΕΕ ἀριθ. N 148 τῆς 28.6.1968, σ. 13.